



# LEVER ACTION PUMP

Vægtstangpumpe Hebelpumpe Hävstångspump Håndtrykkpumpe Vipupumppu Lever Action Pump



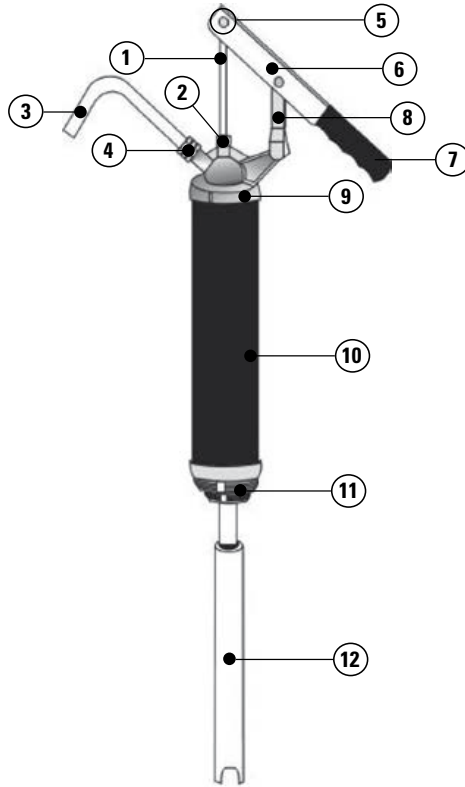
-  Brugsvejledning
-  Operating Manual
-  Bedienungsanleitung
-  Bruksanvisning
-  Bruksanvisning
-  Käyttöohje

Art.# 40179

KABI A/S  
Kokkedalsvej 29  
DK-2970 Hørsholm  
Denmark

Phone: +45 4576 0242  
Fax: +45 4576 4468  
Mail: [kabi@kabi.dk](mailto:kabi@kabi.dk)  
Web: [www.kabi.dk](http://www.kabi.dk)





- 1 Stempelstang
- 2 Kompressionsmøtrik
- 3 Udløbsrør
- 4 Møtrik for udløbsrør
- 5 Split og låsesplit
- 6 Håndtag
- 7 Gummigreb
- 8 Forbindelsesled
- 9 Pumpehoved
- 10 Pumpehus
- 11 Tilslutningsgevind
- 12 Teleskop sugerør



- 1 Plunger Rod
- 2 Compression Nut
- 3 Delivery Spout
- 4 Spout Nut
- 5 Pivot Pin & Retainer Clip
- 6 Lever Handle
- 7 Rubber Grip
- 8 Connecting Link
- 9 Pump Head
- 10 Pump Body
- 11 Bung Nut
- 12 Telescopic Suction Tube



- 1 Kolbenstange
- 2 Kompressionsmutter
- 3 Auslaftülle
- 4 Auslaufmutter
- 5 Drehzapfen & Halteklammer
- 6 Hebelgriff
- 7 Gummigriff
- 8 Verbindungsstück
- 9 Pumpenkopf
- 10 Pumpenkörper
- 11 Spundmutter
- 12 Teleskopisches Saugrohr



- 1 Kolvstång
- 2 Kompressionsmutter
- 3 Leveranspip
- 4 Pipmutter
- 5 Ledtapp och fästklämma
- 6 Handtag
- 7 Gummigrepp
- 8 Anslutningslänk
- 9 Pumphuvud
- 10 Pumphölje
- 11 Spetsmutter
- 12 Teleskop sugrör



- 1 Stempelstang
- 2 Trykkmutter
- 3 Tilførselsrør
- 4 Rørmutter
- 5 Svingtapp og festeklemme
- 6 Spakhåndtak
- 7 Gummigrep
- 8 Koblingsledd
- 9 Pumpehode
- 10 Pumpehus
- 11 Tappmutter
- 12 Teleskopisk sugeslange



- 1 Mänän varsi
- 2 Puristusmutteri
- 3 Syöttönokka
- 4 Nokkamutteri
- 5 Saranatappi ja pidätyskiinnike
- 6 Vipukahva
- 7 Kumikahva
- 8 Liitinosa
- 9 Pumpun pää
- 10 Pumpun runko
- 11 Tulppamutteri
- 12 Teleskooppinen imuputki



**Læs og forstå alle instruktioner, inden du forsøger at samle, montere, betjene eller vedligeholde det beskrevne produkt. Beskyt dig selv og andre ved at overholde alle sikkerhedsanvisninger. Manglende overholdelse af alle instruktioner kan resultere i personskade og/eller ejendomsskade! Behold denne brugervejledning til fremtidige opslag.**

### ADVARSEL

- Brug ikke denne pumpe til at overføre vandbaserede væsker, opløsningsmidler, syrer, frostvæske, benzin, alkohol, acetone, fortyndere eller andre brændbare eller eksplosive væsker.
- Brug ikke i nærheden af brændbare væsker eller gas.
- Brug kun med anvendelige væsker, der er beskrevet i specifikationerne.

### FORSIGTIG

- Hold arbejdsområdet rent og tørt. Fugtighed eller våde arbejdsområder kan resultere i personskader.
- Når pumpen ikke er i brug, skal den opbevares på et tørt sted for at forhindre rust. Opbevar den altid utilgængeligt for børn.
- Modificer ikke dette udstyr.
- Før du bruger dette produkt, skal du omhyggeligt kontrollere, at det fungerer korrekt og udfører den tilsigtede funktion.

## BESKRIVELSE

Denne KABI vægtstangspumpe er designet til professionel brug. Den anvendes til at pumpe dieselolie, fyringsolie, smørelolie, motorolie, gearolie, hydraulikolie og andre ikke-ætsende væsker, der er fuldt kompatible med pumpekonstruktionen.

Pumpen leveres med en indbygget 1,1/2" og 2"R (Udv.) adapter designet til at passe til de fleste 50-200 L tromler.

**Denne pumpe er ikke egnet til brug med benzin, vandbaserede væsker, opløsningsmidler, syrer, frostvæsker og alkaliske væsker.**

## SPECIFIKATIONER

Passer til	50-200 L (15-55 gallons) tromler
Leveringsvolumen	Op til 300 ml pr. slag
Tilslutningsgevind	1,1/2" og 2"R (udv.)
Pakning	NBR
Komponenter	Stål, aluminium, zink, messing og NBR
Anvendelige væsker	Oliebaserede væsker, Fyringsolie, Motorolie, Dieselolie, Petroleum, Tunge og lette olier
Max. viskositet	SAE 90

## UDPAKNING

Kontroller, at udstyret ikke er blevet beskadiget under transport eller opbevaring. Rengør indløbs- og udløbsåbningerne, fjern eventuelt støv eller resterende emballagemateriale. Læs instruktionerne omhyggeligt, før du bruger pumpen, og gem dem til fremtidig reference.

## INSTALLATION

1. Skru sugerørsamlingen ind i spuns møtrikken (11). Spænd forbindelsen grundigt for at undgå eventuelle luftlækager.
2. Påfør gevindtætningsmiddel på gevindene på sugerørsamlingen, før den fastgøres til spuns møtrikken. Brug ikke unødigt kraft ved tilspænding.
3. Sørg for, at gummipakningen er placeret korrekt i udløbsrør møtrikken (4). Skru udløbsrørets møtrik (4) (en del af udløbsrøret) på pumpehovedet. Spænd godt til for at eliminere enhver mulighed for lækage.
4. Forlæng det teleskopiske sugerør (12) så det er lidt længere end tromlens højde.
5. Det teleskopiske sugerør vil automatisk justere til den korrekte position.
6. Skru pumpen ind i tromlens spunshul. Spænd pumpeenheden fast ved at tage fat i pumpehuset (10) og dreje. Drej ikke pumpe mens du holder fast i håndtaget (6).

## BETJENINGSVEJLEDNING

Nu er pumpen klar. Begynd at betjene pumpen ved at give hurtige slag på håndtaget.

### Priming af pumpen

Hvis pumpen ikke fungerer, kan det være nødvendigt at prime.

1. Drej udløbsrøret (3) opad.
2. Hæld et par dråber af væsken, der pumpes, i tuden.
3. Start pumpen ved at bevæge håndtaget (6) med flere hurtige slag.

Hvis pumpen stadig ikke starter: Fjern pumpen fra tromlen, og sørg for, at sugerøret er langt nok til at nå bunden af tromlen.

### Advarsel!

Pumpen er konstrueret af belagte stålkomponenter. Den må aldrig bruges til at overføre væsker, der kan få pumpen til at ruste. Visse væsker har en tendens til at opbygge en belægning på overfladen, når de er tørre. Det anbefales at lade håndtaget stå i oprejst position, når det ikke er i brug.

## VEDLIGEHOLDELSE

Denne pumpe kræver ikke meget vedligeholdelse, men for at maksimere pumpens levetid anbefales det at inspicere og om nødvendigt regelmæssigt at rense sugerøret (12).



**Please read and understand all instructions carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to follow all instructions may result in personal injury and/or property damage!. Retain these instructions for future reference.**

### WARNING

- Do not use this pump for transferring water based fluids, solvents, acids, antifreeze, gasoline, alcohol, acetone, thinners or any other flammable or explosive liquids.
- Do not use near flammable liquids or gas.
- Only use on applicable liquids written in the specifications.

### CAUTION

- Keep the work area clean and dry. Damp or wet work areas can result in injury.
- When not in use, the pump should be stored in a dry location to inhibit rust. Always keep out of reach of children.
- Do not modify this equipment.
- Before using this product, carefully check that it will operate properly and perform its intended function.

## DESCRIPTION

This KABI Lever Action Pump is designed for professional use. It is commonly used for dispensing or transferring diesel oil, heating oil, lubricating oil, engine oil, gear oil, hydraulic oil and other non-corrosive fluids compatible with pump materials of construction.

The pump is supplied with a built-in 1.1/2" and 2" BSP (M) bung adapter designed to fit most 50-200 L drums.

***This pump is not suitable for use with gasoline, water-based liquids, solvents, acids, antifreeze and alkaline liquids.***

## SPECIFICATIONS

Fits	50-200 L (15-55 gallons) drums
Delivery Volume	Up to 300 ml per stroke
Connection	1.1/2" and 2" BSP (M) bung nut
Gasket	NBR
Wetted components	Steel, Aluminum, Zinc, Brass and NBR
Applicable Liquids	Oil base fluids, Heating Oils, Motor Oils, Diesel Oil, Kerosene, Heavy and Light Oils
Max. viscosity	SAE 90

## UNPACKING

Check that the equipment has not suffered any damage during transport or storage. Clean the inlet and outlet openings, removing any dust or residual packing material.

Read the instructions carefully before using the pump and keep them for further reference.

## INSTALLATION

1. Screw the Suction tube assembly into the bung nut (11). Tighten the connection securely to eliminate any air leaks.
2. Apply thread sealant to the threads of the suction tube assembly before attaching it to the bung nut. Do not use undue force when tightening.
3. Ensure rubber gasket is positioned properly in spout nut (4). Screw the delivery spout nut (4) (part of the delivery spout) onto the pump head. Tighten securely to eliminate any possibility of leakage.
4. Extend the telescopic suction pipe (12) little longer than the height of the drum.
5. The telescopic suction tube will automatically adjust to the proper position.
6. Screw the pump into the drum's bung. Tighten the pump assembly securely by grasping the pump body (10) and rotate. Do not tighten the pump by holding the lever handle (6).

## OPERATING INSTRUCTIONS

Now the pump is ready, start operating the pump by giving quick strokes to the lever handle.

### Prime the pump

If the pumps fails to operate, it may be necessary to prime.

1. Turn the delivery spout (3) upward.
2. Pour a few drops of the fluid being dispensed into the spout.
3. Start the pump by moving the lever (6) with several quick strokes.

If the pump still fails to start: Remove the pump from the drum and ensure the Suction tube is extended enough to reach the bottom of the drum.

### Warning!

The pump is constructed using plated steel components. It should never be used to transfer fluids that may cause the pump to rust. Certain fluids have a tendency to build a coating on the surface when dry, it is recommended to leave the lever handle in upright position when not in use.

## MAINTENANCE

This pump required little maintenance, however to maximize the useful life of the pump it is recommended to inspect and, if necessary, periodically clean the suction tube (12).



**Bitte lesen und beachten Sie alle Anweisungen sorgfältig, bevor Sie versuchen, das beschriebene Produkt zusammenzubauen, zu installieren, zu bedienen oder zu warten. Schützen Sie sich und andere, indem Sie alle Sicherheitshinweise befolgen. Wenn Sie nicht alle Anweisungen befolgen, kann dies zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen! Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.**

## AUSPACKEN

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät während des Transports oder der Lagerung keine Schäden erlitten hat. Reinigen Sie die Einlass- und Auslassöffnungen und entfernen Sie Staub und Verpackungsreste. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Pumpe verwenden, und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf.

## INSTALLATION

- Schrauben Sie das Saugrohr in die Spundmutter (11). Ziehen Sie die Verbindung fest an, um eventuelle Luftlecks zu vermeiden.
- Tragen Sie Gewindedichtmittel auf das Gewinde der Saugrohrbaugruppe auf, bevor Sie sie an der Spundmutter befestigen. Wenden Sie beim Festziehen keine übermäßige Kraft an.
- Stellen Sie sicher, dass die Gummidichtung richtig in der Auslaufmutter (4) sitzt. Schrauben Sie die Auslaufmutter (4) (Teil der Auslauftülle) auf den Pumpenkopf. Ziehen Sie sie fest an, um jede Möglichkeit eines Auslaufens auszuschließen.
- Ziehen Sie das teleskopische Saugrohr (12) etwas länger als die Höhe des Fasses aus.
- Das teleskopische Saugrohr passt sich automatisch an die richtige Position an.
- Schrauben Sie die Pumpe in den Spund des Fasses. Ziehen Sie die Pumpenbaugruppe fest, indem Sie den Pumpenkörper (10) anfassen und drehen. Ziehen Sie die Pumpe nicht an, indem Sie den Hebelgriff (6) festhalten.

## BETRIEBSANWEISUNGEN

Jetzt ist die Pumpe bereit. Betätigen Sie die Pumpe, indem Sie den Hebelgriff schnell betätigen.

### Die Pumpe ansaugen

Wenn die Pumpen nicht funktionieren, müssen Sie sie eventuell ansaugen.

- Drehen Sie die Auslauftülle (3) nach oben.
- Geben Sie einige Tropfen der zu dosierenden Flüssigkeit in die Tülle.
- Starten Sie die Pumpe, indem Sie den Hebel (6) mit mehreren schnellen Hüben bewegen.

Wenn die Pumpe immer noch nicht anspringt: Nehmen Sie die Pumpe aus dem Fass und vergewissern Sie sich, dass der Ansaugschlauch weit genug herausgezogen ist, um den Boden des Fasses zu erreichen.

### Warnung!

Die Pumpe besteht aus beschichteten Stahlteilen. Sie sollte niemals zum Umfüllen von Flüssigkeiten verwendet werden, die die Pumpe rosten lassen könnten. Bestimmte Flüssigkeiten neigen dazu, nach dem Trocknen einen Belag auf der Oberfläche zu bilden. Es wird daher empfohlen, den Hebel in aufrechter Position zu belassen, wenn er nicht benutzt wird.

## WARTUNG

Diese Pumpe erfordert nur wenig Wartung. Um die Lebensdauer der Pumpe zu maximieren, wird jedoch empfohlen, das Ansaugrohr (12) zu überprüfen und ggf. regelmäßig zu reinigen.

## ⚠️ WARNUNG

- Verwenden Sie diese Pumpe nicht zum Fördern von Flüssigkeiten auf Wasserbasis, Lösungsmitteln, Säuren, Frostschutzmitteln, Benzin, Alkohol, Aceton, Verdünnern oder anderen entflammaren oder explosiven Flüssigkeiten.
- Nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gas verwenden.
- Nur für die in den Spezifikationen angegebenen Flüssigkeiten verwenden.

## ⚠️ VORSICHT

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und trocken. Feuchte oder nasse Arbeitsbereiche können zu Verletzungen führen.
- Wenn Sie die Pumpe nicht benutzen, sollten Sie sie an einem trockenen Ort aufbewahren, um Rost zu vermeiden. Immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nehmen Sie keine Änderungen an diesem Gerät vor.
- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, sollten Sie sorgfältig prüfen, ob es ordnungsgemäß funktioniert und seine vorgesehene Funktion erfüllen kann.

## BESCHREIBUNG

Diese KABI Hebelpumpe ist für den professionellen Einsatz konzipiert. Sie wird üblicherweise für die Abgabe oder den Transfer von Dieselöl, Heizöl, Schmieröl, Motoröl, Getriebeöl, Hydrauliköl und anderen nicht korrosiven Flüssigkeiten verwendet, die mit den Konstruktionsmaterialien der Pumpe kompatibel sind.

Die Pumpe wird mit einem eingebauten 1.1/2" und 2" BSP (M) Spundadapter geliefert, der für die meisten 50-200 L Fässer geeignet ist.

**Diese Pumpe ist nicht für die Verwendung mit Benzin, Flüssigkeiten auf Wasserbasis, Lösungsmitteln, Säuren, Frostschutzmitteln und alkalischen Flüssigkeiten geeignet.**

## SPEZIFIKATIONEN

Passend für	50-200 L (15-55 Gallonen) Fässer
Fördermenge	Bis zu 300 ml pro Hub
Verbindung	1.1/2" und 2" BSP (M) Spundmutter
Dichtung	NBR
Benetzte Komponenten	Stahl, Aluminium, Zink, Messing und NBR
Zulässige Flüssigkeiten	Flüssigkeiten auf Ölbasis, Heizöle, Motorenöle, Dieselöl, Kerosin, schwere und leichte Öle
Max. Viskosität	SAE 90



**Läs noggrant och förstå alla instruktioner innan du försöker montera, installera, använda eller underhålla den beskrivna produkten. Skydda dig själv och andra genom att observera all säkerhetsinformation. Underlåtenhet att följa alla instruktioner kan leda till personskador och/eller egendomsskador! Behåll dessa anvisningar för framtida referens.**

### VARNING

- Använd inte pumpen för att överföra vattenbaserade vätskor, lösningsmedel, syror, frostskyddsmedel, bensin, alkohol, aceton, thinner eller andra brandfarliga eller explosiva vätskor.
- Använd inte i närheten av brandfarliga vätskor eller gas.
- Använd endast för de vätskor som anges i specifikationerna.

### FARA

- Håll arbetsområdet rent och torrt. Fuktiga eller våta arbetsområden kan leda till skador.
- När pumpen inte används ska den förvaras på en torr plats för att förhindra rost. Förvaras alltid utom räckhåll för barn.
- Modifiera inte utrustningen.
- Innan du använder den här produkten ska du noggrant kontrollera att den fungerar som den ska och att den fyller sin avsedda funktion.

## BESKRIVNING

Den här KABI-hävstångspumpen är utformad för professionell användning. Den används vanligen för att dosering eller överföring av dieselolja, värmeolja, smörjolja, motorolja, växellådsolja, hydraulolja och andra icke-frätande vätskor som är kompatibla med pumpens konstruktionsmaterial.

Pumpen levereras med en 1.1/2 tums och 2 tums BSP (M) fatförskruvning som är utformad för att passa de flesta 50 - 200 L-trummor.

**Den här pumpen är inte lämplig för användning med bensin, vattenbaserade vätskor, lösningsmedel, syror, frostskyddsmedel och alkaliska vätskor.**

## SPECIFIKATIONER

Passar	50 - 200 L (15-55 gallons) trummor
Flöde	Upp till 300 ml per slag
Anslutning	1.1/2" och 2" BSP (M) spetsmutter
Packning	NBR
Vätlagda komponenter	Stål, aluminium, zink, mässing och NBR
Tillämpliga vätskor	Oljebaserade vätskor, värmeoljor, motor oljor, dieselolja, fotogen, tunga och lätta oljor
Max. viskositet	SAE 90

## PACKA UPP

Kontrollera att utrustningen inte har skadats under transport eller förvaring. Rengör in- och utloppsöppningarna och ta bort eventuellt damm eller rester av förpackningsmaterial. Läs igenom anvisningarna noggrant innan du använder pumpen och spara dem som referens.

## INSTALLATION

1. Skruva sugrörsenheten i spetsmuttern (11). Dra åt anslutningen ordentligt för att eliminera luftläckage.
2. Applicera gängtätningssmedel på gängorna på sugröret innan du fäster det på spetsmuttern. Använd inte onödigt kraft när du drar åt.
3. Se till att gummipackningen sitter ordentligt i pipmuttern (4). Skruva fast leveranspipmuttern (4) (del av leveranspipen) på pumphuvudet. Dra åt ordentligt för att eliminera alla möjligheter till läckage.
4. Dra ut teleskopsguröret (12) lite längre än trummans höjd.
5. Teleskopsguröret justeras automatiskt till rätt läge.
6. Skruva fast pumpen i trummans spets. Dra åt pumpaggregatet ordentligt genom att ta tag i pumphöjlet (10) och vrid det. Dra inte åt pumpen genom att hålla i handtaget (6).

## DRIFT

Nu är pumpen klar att använda, börja använda pumpen genom att ge snabba slag med handtaget.

### Prima pumpen

Om pumpen inte fungerar kan den behöva primas.

1. Vrid leveranspipen (3) uppåt.
2. Håll några droppar av vätskan i spetsen.
3. Starta pumpen genom att flytta spaken (6) med flera snabba slag.

fortfarande inte startar: Avlägsna pumpen från trumman och se till att sugröret är tillräckligt långt utdraget för att nå trummans botten.

### Varning!

Pumpen är konstruerad med komponenter i pläterat stål. Den får aldrig användas för att överföra vätskor som kan få pumpen att rosta. Vissa vätskor har en tendens att bilda en beläggning på ytan när de är torra, så det rekommenderas att lämna handtaget i upprätt läge när pumpen inte används.

## UNDERHÅLL

Den här pumpen kräver lite underhåll, men för att maximera pumpens livslängd rekommenderas att man inspekterar och vid behov regelbundet rengör sugröret (12).



**Les og forstå hele bruksanvisningen nøye før du prøver å montere, installere, bruke eller vedlikeholde produktet som beskrives. Beskytt deg og andre ved å følge all sikkerhetsinformasjon. Hvis du ikke følger alle instruksjonene, kan det føre til person- og/eller tingskade! Ta vare på denne bruksanvisningen til senere bruk.**

## UTPAKKING

Kontroller at utstyret ikke er påført skade under transport eller lagring. Rengjør inn- og utløpsåpningene, og fjern eventuelt støv eller resterende emballasjemateriale.

Les bruksanvisningen nøye før du bruker pumpen, og ta vare på den til senere.

## INSTALLASJON

1. Skru sugeslangen i tappmutteren (11). Stram tilkoblingen godt for å hindre luftlekkasjer.
2. Påfør gjengetetningsmiddel på gjengene på sugeslangen før du fester den til tappmutteren. Ikke bruk unødig makt når du strammer.
3. Sikre at gummipakningen er riktig plassert i rørmutteren (4). Skru tilførselsrørmutteren (4) (del av tilførselsrøret) på pumpehodet. Stram godt for å hindre lekkasjerisiko.
4. Utvid den teleskopiske sugeslangen (12) litt lenger enn høyden på trommelen.
5. Den teleskopiske sugeslangen justeres automatisk til riktig posisjon.
6. Skru pumpen i trommelens tapp. Stram pumpen sikkert ved å gripe pumpehuset (10) og rotere. Ikke stram pumpen ved å holde spakhåndtaket (6).

## BRUKSANVISNING

Nå som pumpen er klar, begynner du å bruke pumpen ved å føre spakhåndtaket hurtig opp og ned.

### Fylle pumpen

Hvis pumpen ikke fungerer, kan det være nødvendig å fylle den.

1. Drei tilførselsrøret (3) oppover.
2. Hell noen dråper av væsken som overføres til røret.
3. Start pumpen ved å flytte spaken (6) flere ganger hurtig opp og ned.

Hvis pumpen fortsatt ikke starter: Fjern pumpen fra trommelen, og påse at sugeslangen er lang nok til å nå bunnen av trommelen.

### Advarsel!

Pumpen er bygd ved hjelp av stålplatekomponenter. Den må aldri brukes til å overføre væsker som kan få pumpen til å ruste. Visse væsker har tendens til å danne et belegg på overflaten når de tørker. Det anbefales å la spakhåndtaket stå i loddrett posisjon når det ikke er i bruk.

## VEDLIKEHOLD

Denne pumpen krever lite vedlikehold, men for å få pumpen til å vare så lenge som mulig anbefales det å inspisere om nødvendig rengjøre sugeslangen (12) med jevne mellomrom.

### ⚠ ADVARSEL

- Ikke bruk denne pumpen til å overføre vannbaserte væsker, løsemidler, syrer, frostbeskyttelsesmiddel, bensin, alkohol, aceton, tynnere eller andre brennbare eller eksplosive væsker.
- Må ikke brukes i nærheten av brannfarlige væsker eller gass.
- Bruk bare på aktuelle væsker som står skrevet i spesifikasjonene.

### ⚠ FORSIKTIG

- Arbeidsområdet må holdes rent og tørt. Fuktige eller våte arbeidsområder kan føre til personskade.
- Når pumpen ikke er i bruk, må den oppbevares tørt for å hemme rust. Oppbevares alltid utlignelig for barn.
- Dette utstyret må ikke modifiseres.
- Før du bruker dette produktet, må du omhyggelig kontrollere at det vil fungere riktig og utføre sin tiltenkte funksjon.

## BESKRIVELSE

Denne håndtrkkpumpen fra KABI er beregnet på profesjonell bruk. Den brukes vanligvis til å overføre diesellolje, varmeolje, smøreolje, motorolje, girolje, hydraulikkolje og andre ikke-etsende væsker som er kompatible med de materialene pumpen er laget av.

Pumpen leveres med en innebygd 1,1/2-tommers og 2-tommers BSP (M) tappadapter som passer til de fleste 50–200 l tromler.

**Denne pumpen egner seg ikke til bruk sammen med bensin, vannbaserte væsker, løsemidler, syrer, frostbeskyttelsesmiddel og alkaliske væsker.**

## SPESIFIKASJONER

Passer til	50–200 l tromler
Tilførselsvolum	Opptil 300 ml per trykk
Tilkobling	1,1/2-tommers og 2-tommers BSP (M) tappmutter
Pakning	NBR
Fuktede komponenter	Stål, aluminium, sink, messing og NBR
Gjeldende væsker	Oljebaserte væsker, oppvarmingsoljer, motoroljer, diesellolje, parafin, tung- og lettoljer
Maks. viskositet	SAE 90



**Lue ja sisäistä ohjeet huolellisesti ennen kuin kokoat, asennat, käytät tai huollat kuvattua tuotetta. Suojaa itsesi ja muut noudattamalla kaikkia turvallisuusohjeita. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa henkilövahingon ja/ tai omaisuusvahingon! Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten.**

### VAROITUS

- Älä käytä tätä pumpppua vesipohjaisten nesteiden, liuottimien, happojen, pakkasnesteen, bensiinin, alkoholin, asetonin, ohenteiden tai muiden syttyvien tai räjähtävien nesteiden siirtämiseen.
- Älä käytä syttyvien nesteiden tai kaasun lähellä.
- Käytä vain teknisissä tiedoissa mainittuihin soveltuviin nesteisiin.

### HUOMAUTUS

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja kuivana. Kosteat tai märät työskentelyalueet voivat johtaa vahinkoihin.
- Kun pumpppua ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa paikassa ruostumisen estämiseksi. Pidä aina poissa lasten ulottuvilta.
- Älä muokkaa tätä laitetta.
- Ennen kuin käytät tätä tuotetta, tarkista huolellisesti, että se toimii oikein ja käyttötarkoituksen mukaisesti.

## KUVAUS

Tämä KABI-vipupumppu on suunniteltu ammattikäyttöön. Sitä käytetään yleisesti dieselöljyn, lämmitysöljyn, voiteluöljyn, moottoriöljyn, vaihteistoöljyn, hydraulioöljyn ja muiden syövyttämättömien ja pumpun materiaalien kanssa yhteensopivien nesteiden annosteluun tai siirtämiseen.

Pumppu toimitetaan sisäänrakennetulla 1.1/2" ja 2" BSP (M) tulppasovittimilla, joka on suunniteltu yhteensopivaksi useimpiin 50–200 l tynnyreihin.

**Tämä pumpppu ei sovellu käytettäväksi bensiinin, vesipohjaisten nesteiden, liuottimien, happojen, pakkasnesteen ja emäksisten nesteiden kanssa.**

## TEKNISET TIEDOT

Sopii	50-200 litran (15-55 gallonan) rumpuihin
Kapasiteetti	Enintään 300 ml per pumpppaus
Liitäntä	1.1/2" and 2" BSP (M) -tulppamutteri
Tiiviste	Nitriilikumi
Kostutetut komponentit	Teräs, alumiini, sinkki, messinki ja nitriilikumi
Käsiteltävät nesteet	Öljypohjaiset nesteet, lämmitysöljyt, moottori öljyt, dieselöljy, kerosiini, raskas ja kevyt öljyt
Max. viskositeetti	SAE 90

## PAKKAUKSESTA PURKAMINEN

Tarkista, että laite ei ole vahingoittunut kuljetuksen tai varastoinnin aikana. Puhdista tulo- ja poistoaukot poistamalla pöly ja pakkausmateriaalin jäämät.

Lue ohjeet huolellisesti ennen pumpun käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

## ASENNUS

1. Ruuvaa imuputkikokoonpano tulppamutteriin (11). Kiristä liitoskunnolla ilmapuotojen välttämiseksi.
2. Levitä kierretiviste imuputkikokoonpanon kierteisiin ennen kuin kiinnität sen tulppamutteriin. Älä käytä kohtuutonta voimaa kiristykseessä.
3. Varmista, että kumitiiviste on sijoitettu oikein nokkamutteriin (4). Ruuvaa syöttönokkamutteri (4) (osa syöttönoikka) pumpun päähän. Kiristä kunnolla vuotojen välttämiseksi.
4. Pidennä teleskooppista imuputkea (12) hieman rummun korkeutta pidemmäksi.
5. Teleskooppinen imuputki mukautuu automaattisesti oikeaan asentoon.
6. Ruuvaa pumpppu rummun tulppaan. Kiristä pumpppukokoonpano tiukasti ottamalla kiinni pumpun rungossa (10) ja kiertämällä. Älä kiristä pumpppua pitämällä kiinni vipukahvasta (6).

## KÄYTTÖOHJEET

Nyt pumpppu on valmis, aloita pumpun käyttö pumppaamalla vipukahvaa nopeasti.

### Pohjusta pumpppu

Jos pumpppu ei toimi, voi olla tarpeen pohjustaa pumpppu.

1. Käännä syöttönoikka (3) ylöspäin.
2. Kaada muutama tippa annosteltavaa nestettä nokkaan.
3. Käynnistä pumpppu pumppaamalla vipua (6) nopeasti useita kertoja.

Jos pumpppu ei vielääkään käynnisty: Irrota pumpppu rummusta ja varmista, että imuputki on riittävän pitkä, jotta se saavuttaa rummun pohjan.

### Varoitus!

Pumppu on rakennettu pinnoitetuista teräskomponenteista. Sitä ei saa koskaan käyttää sellaisten nesteiden siirtämiseen, jotka voivat aiheuttaa pumpun ruostumisen. Tietyillä nesteillä on taipumus kerrostua pinnoille kuivessaan, joten on suositeltavaa jättää vivun kahva pystyasentoon, kun sitä ei käytetä.

## HUOLTO

Tämä pumpppu ei vaadi paljon huoltoa, mutta pumpun käyttöänsä maksimoimiseksi on suositeltavaa tarkastaa ja tarvittaessa puhdistaa imuputki (12) säännöllisesti.